

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

בייה
ברוקלין, נ. י.

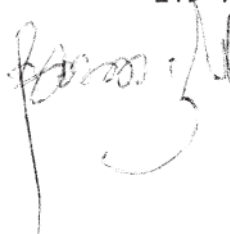
האברך הווי"ח אי"א נוי"נ וכו' וכו'
מוה' שי'
וב"ג תי'

שלום וברכה!

במענה על ההודעה מקביעות זמן חתונתם
ליום הבע"ל,

הנני בזה להביע ברכתי ברכת מזל טוב מזל
טוב ושתהי' בשעה טובה ומוצלחת ויבנו בית
בישראל בנין עדי עד על יסודי התורה והמצוה
כפי שהם מוארים במאור שבתורה זוהי תורת
החסידות.

בברכת מזל טוב
מזל טוב



С Б-жьей помощью
Бруклин, Нью-Йорк

Мир и благословение.

В ответ на сообщении о дне вашей свадьбы (да произойдѣтэто в добрый и счастливый час).

Прежде всего, я выражаю своё благословение и поздравление - *Мазал Тов, Мазал Тов!*

Чтобы была ваша свадьба в добрый и счастливый час и чтобы построили вы «новый дом в Израиле» - вечноестроение на основе Торы и заповедей согласно Светочу Торы - учению хасидизма.

С благословением *Мазал Тов, Мазал Тов!*

/М. Шнеерсон/

ТРАДИЦИОННАЯ ЕВРЕЙСКАЯ СВАДЬБА В СВЕТЕ ХАСИДСКИХ ОБЫЧАЕВ

Еврейский брак – это Б-жественная заповедь, святой союз, наполненный добром и требующий обоюдного исполнения его условий. Желая упрочить Свои деяния. Создатель даровал мужчине и женщине заповедь бракосочетания. Тора, подчёркивая её великую святость, называет обряд бракосочетания «Кидушин», что буквально означает «Освящение». Концепция эта отражена в каждом из этапов свадебной церемонии и в обычаях всего дня свадьбы.

ЧТО ПРЕДШЕСТВУЕТ СВАДЬБЕ

Будущие муж и жена – это две части одной души, поэтому до вступления в брак человек не считается цельным, совершенным существом. День бракосочетания служит как бы началом новой жизни – и для невесты, и для жениха. Закладывая фундамент для своего дома, жених и невеста, несмотря на всю предсвадебную суматоху, находят время для того, чтобы увеличить свои знания в Торе, исполнить больше заповедей и укрепить свою связь со Всевышним.

СУББОТА ПЕРЕД СВАДЬБОЙ

В последнюю неделю перед свадьбой жених и невеста не должны встречаться и даже слышать голос друг друга. В субботу, непосредственно предшествующую дню свадьбы, жениха вызывают к Торе. Смысл этого обычая – только Тора должна быть вечным путеводителем в жизни новобрачных.

Есть ещё одно объяснение этому обычаю. Поскольку благодаря заповеди о бракосочетании мир продолжает существовать (жених и невеста считаются «партнёрами» Всевышнего по творению, ибо цель брака – рождение и воспитание детей, которые будут изучать Тору), жениха вызывают к Торе, чьи буквы составляют Десять Речений,

которыми Всевышний создал и продолжает поддерживать существование всего мира.

По обычаю, после того, как жених произносит заключительное благословение, его осыпают конфетами. Этим выражается пожелание, чтобы новая жизнь молодых была сладкой, и чтобы они были щедро благословлены потомством.

Невеста проводит последнюю перед свадьбой субботу в семейном кругу. В этот день к ней приходят подруги, чтобы поздравить и пожелать счастья. Суббота перед свадьбой называется *Шаббос кала* («Суббота невесты»), или *Форшпиль*.

За несколько дней до свадьбы и до конца послесвадебной недели молодая пара считается «королевской четой». Поэтому в течение всех этих дней новобрачных обязательно должен кто-нибудь сопровождать.

ДЕНЬ СВАДЬБЫ

День свадьбы для жениха и невесты — их личный Йом-Кипур, день, когда Всевышний прощает им все прежние проступки. Жених и невеста постятся весь этот день — до тех пор, пока не закончится церемония бракосочетания. На протяжении дня они читают дополнительные молитвы-исповеди, а также книгу «Тегилим» (псалмы), прося прощения у Всевышнего за все прегрешения, совершённые ими сознательно и неумышленно. В тот час, когда они стоят под *Хупой* (свадебным балдахином), им прощаются все грехи, и жизнь для них начинается заново.

ЧЕСТВОВАНИЕ ЖЕНИХА И НЕВЕСТЫ

Перед началом бракосочетания устраивают церемонию *Каболас поним*. Поскольку до начала свадебной церемонии молодые не должны друг с другом встречаться, *Каболас поним* проводят отдельно для жениха и отдельно для невесты — в двух разных местах. В ходе этой церемонии жених и невеста принимают благословения, поздравления и сердечные пожелания от всех присутствующих. Во

время *Каболас поним* обычно оформляют условия брачного договора (*Тнаим*), после чего жених пересказывает *маамар* «Леха доди» («Выйдем, друг мой, навстречу невесте»).

1. Тнаим

Согласно еврейской традиции, условия брачного договора принято обсуждать и оформлять документально до свадьбы – в присутствии молодых и их родителей. Эти условия по сути обязуют жениха исполнить своё обещание жениться на невесте. В наше время эту процедуру выполняют во время *Каболас поним*, перед церемонией бракосочетания. После оформления *Тнаим* и их оглашения мать жениха и мать невесты разбивают тарелку. Этот обычай символизирует необратимость заключённого брака: подобно тому, как невозможен возврат разбитой тарелки к её прежнему состоянию, таким же необратимым должен быть только что совершённый процесс обручения. И как невозможно откололись от тарелки осколки, так же невозможно «откололись» жених (от всех других женщин, кроме своей будущей жены) и невеста (от всех других мужчин, кроме своего будущего мужа).

2. Произнесение маамара «Леха доди»

Этот *маамар* впервые произнёс Шестой Любавичский Ребе Йосеф-Ицхак Шнеерсон в 1928 году, на свадьбе своей дочери, Ребецин Хай-Мушки, и нынешнего Любавичского Ребе Менахема-Мендла. Главная его тема – духовный подъём, достигаемый женихом и невестой благодаря союзу бракосочетания. *Маамар* рассматривает этот союз на примере священного союза Всевышнего с еврейским народом. Любавичский Ребе Менахем-Мендл Шнеерсон впоследствии более глубоко разработал этот *маамар*.

БАДЕКЕНИШ

Перед самым началом церемонии бракосочетания жених в сопровождении родственников и друзей, которые пришли на *Каболас*

поним, отправляется на женскую половину, чтобы совершить обряд *Бадекениш*, что буквально означает «покрывание». Жениха ведут под руки его отец и отец невесты. Всё это время поют *нигун*, составленный первым Ребе ХаБаДа, рабби Шнеуром-Залманом из Ляд (Алтер Ребе). Эта мелодия носит название «*Арба бавот*» («Четыре части») и является отражением четырёх высших духовных миров. Подойдя к невесте, жених покрывает ей лицо фатой.

Процедура *Бадекениш* должна напоминать нам о том, как Ривка, впервые увидев Ицхака, «взяла покрывало и закрыла лицо своё» (*Берейшис*, 24:65). Обряд *Бадекениш* говорит о том, что жених, вступая в брак, руководствуется не столько физической красотой невесты, сколько её духовной красотой. Сама невеста использует эти минуты для молитвы.

Процедура *Бадекениш* символизирует скромность и целомудрие — два главных качества, характеризующих еврейскую женственность. Они — основа еврейской семьи, а еврейская женщина, обладающая этими качествами, названа в Торе «опорой дома», так как она наполняет его теплом и светом.

Традиционно, по завершении *Бадекениш* родные благословляют невесту.

Прежде, чем встать под *Хулу*, жених развязывает все узлы на своей одежде. В момент заключения брачного союза этим как бы устраняются все другие связи, кроме священного единения жениха и невесты. Перед тем, как встать под *Хулу*, жених надевает под верхнюю одежду белый *китл*, какой обычно надевают в Йом-Кипур. Это должно напомнить жениху об особой важности и торжественности момента.

ХУПА

Хулу принято ставить под открытым небом, чтобы исполнилось благословение, данное Всевышним нашему праотцу Аврагаму: «И размножу потомство твоё, как звёзды небесные» (*Берейшис*, 26:4). *Хула* напоминает слова, которые Рут сказала Боазу: «Простри полу одеж-

ды над рабой своей» (*Рут*, 3:9). *Хупа* также символизирует, что дом молодой пары будет под постоянной защитой и покровительством Всевышнего. Хасидское учение говорит, что к каждой *Хупе* являются души нескольких поколений предков новобрачных Жениха ведут к *Хупе* его отец и отец невесты. Затем к нему приводят невесту, которую сопровождают её мать и мать жениха. Эта процедура служит олицетворением того, как невеста, покидая родительский дом, отправляется жить в дом своего будущего мужа. Жених, который ждёт, когда приведут невесту, как бы встречает её на пороге своего нового дома, тем самым оказывая ей должный почёт. Каждый из *Унтерфирерс* (те, кто ведут молодых к хупе) держит в руке зажжённую свечу, чьё пламя напоминает огонь, полыхавший в момент заключения великого брачного союза под «*Хупой*» у горы Синай — между Б-гом (женихом) и народом Израиля (невестой) во время дарования Торы.

Когда жениха и невесту ведут к *Хупе*, поют *нигун* «*Арба бавот*».

СЕМЬ КРУГОВ

Подведя невесту, *Унтерфирерс* семь раз обводят её вокруг жениха. Эти семь кругов символизируют семикратный союз, который устанавливается между женихом и невестой и их семьями в момент бракосочетания. Это также символизирует семь витков, которые совершают при возложении *тфилин* на руку. Подобно тому, как, повязывая *тфилин* на руку и на голову, еврей выражает свою любовь к Творцу, так же жених и невеста объединяются в любви друг другу.

Число семь символизирует также семь дней творения. В течение этих семи дней земной шар обернулся вокруг своей оси семь раз. Обряд бракосочетания — это своего рода процесс сотворения мира, нового мира. Таким образом, семь кругов символизируют семь оборотов земли. Завершив последний, седьмой круг, невеста становится справа от жениха. Как сказано в «Тегилим»: «По правую руку стоит королева».

ПРИВЕТСТВИЕ

После того, как невеста, завершив последний круг, становится справа от жениха, кантор официально (от имени всех присутствующих) приветствует их словами: «Добро пожаловать! Тот, Кто самый могучий; Тот, Кто самый благословенный; Тот, Кто самый великий; Тот, Кто самый возвышенный да благословит Он жениха и невесту!»

ПИСЬМО РЕБЕ

Любое торжественное собрание должно быть открыто королевским словом. Еврейское учение приравнивает мудреца Торы и главу еврейского народа к королю. Поэтому свадебную церемонию открывают чтением письма Любавичского Ребе Менахема-Мендла Шнеерсона, адресованного жениху и невесте и содержащего приветствие и благословение.

БЛАГОСЛОВЕНИЕ КОГАНИМ

Тора говорит нам, что каждому еврею дана сила благословлять своего ближнего. Особой силой и святостью обладает благословение *коганим*. Они благословляют еврейскую общину – в диаспоре – во время праздничных молитв, а в Эрец-Исраэль – каждый день, во время утренней молитвы. Есть, однако, особые моменты, когда *коганим* произносят своё благословение «внеурочно» Один из таких моментов – обряд бракосочетания. В большинстве еврейских общин *коганим* благословляют жениха и невесту, что ещё больше усиливает важность и торжественность этого дня.

СВИДЕТЕЛИ

По закону Торы жена считается посвящённой своему мужу, когда он дарит ей какой-нибудь ценный подарок (деньги или кольцо), либо предоставляет ей соответствующий брачный документ или

вступает с ней в физическую близость. В настоящее время, по предписанию мудрецов, мы соблюдаем все три условия. Поэтому брачная церемония посвящения (*Кидушин*) состоит из трёх этапов: жених дарит невесте обручальное кольцо, затем передает невесте *Ктубу* (брачный договор), а после завершения обряда жених и невеста должны уединиться в отдельной комнате, что символизирует брачное единение. Чтобы *Хупа* имела законную силу, необходимо присутствие, по крайней мере, двух, достойных согласно закону Горы, свидетелей, которые смогут подтвердить, что все три условия были соблюдены.

ЦЕРЕМОНИЯ ОБРУЧЕНИЯ

Церемония бракосочетания подразделяется как бы на две части — *Кидушин* («посвящение в жёны») и *Нисуин* («женитьба»). Каждую из них предваряет благословение, прочитанное над бокалом вина, которое, по еврейской традиции, является символом радости и изобилия. Подобно тому, как благословение над вином освящает субботу и праздники, так же им принято освящать церемонию бракосочетания.

Ведущий церемонию произносит благословение над бокалом вина, затем — благословение «Освящающий народ Свой, Израиль, *Хупой* и *Кидушин*» и даёт жениху и невесте отпить вино из бокала.

Наступает центральный момент в церемонии *Кидушин* — жених, произнеся слова «Вот, ты посвящаешься мне в жёны этим кольцом по закону Моше и Израиля», надевает невесте обручальное кольцо на указательный палец правой руки. Церемония бракосочетания — это союз, в который вступают двое с осознанием того, что Всевышний — их партнёр в этом союзе.

Обручальное кольцо должно быть круглым, абсолютно гладким изнутри и снаружи, без вырезанных на нём украшений, букв и символов.

Обручальное кольцо — это символ благословения. Подобно тому, как золото, из которого оно сделано, должно быть чистым, безо вся-

ких примесей, так и новая жизнь молодых должна быть прекрасной и гладкой, свободной от раздоров и конфликтов. Принято использовать золотое кольцо ещё и потому, чтобы подчеркнуть — насколько невеста, подобно золоту, дорога для жениха.

Слова, которые произносит жених, надевая невесте кольцо («Вот ты посвящаешься мне...»), говорят нам, что подобно тому, как закон Моше и Израиля имеет Б-жественное происхождение и несёт на себе вечную печать святости и истины, такой же будет совместная жизнь новобрачных.

КТУБА

Ктуба — это документ, в котором перечисляются обязанности мужа по отношению к жене, гарантия верности, преданности и надёжности. Согласно этому документу будущий муж обязуется «работать [чтобы зарабатывать на нужды дома] и почитать жену и давать пропитание и всяческую поддержку по обычаю мужей Израиля, работающих и почитающих жён своих и дающих им пропитание и всяческую поддержку по правде...» Суть содержания *Ктубы* — обеспечить и укрепить права жены и её почётное положение хозяйки еврейского дома. В договор входят также условия финансового расчёта в случае, не дай Б-г, развода или смерти мужа. Подписание *Ктубы* показывает, что женихом и невестой при вступлении в брак руководят не просто эмоции или желание физической близости. Мораль и закон — главные условия еврейского брака. Об этом говорит *Ктуба*, подчёркивая *обязанности* мужа и *права* жены. Этот документ защищает права жены на протяжении всей совместной жизни.

Ктуба является символом Синайского бракосочетания между Богом и народом Израиля, когда *Моше-рабейну* принял от Всевышнего «Книгу Завета и прочитал вслух всему народу» (*Шмот*, 24:7). Текст *Ктубы* прочитывают вслух. Это служит своего рода разделением между двумя этапами церемонии бракосочетания, чтобы второй этап — *Нисуин* — также мог начаться с благословения над вином.

Затем *Ктубу* передают невесте. Отныне этот документ — её собственность. В случае его потери мужу и жене запрещено жить вместе до тех пор, пока не будет составлен новый.

СЕМЬ БЛАГОСЛОВЕНИЙ

Заключительный этап церемонии бракосочетания — семь свадебных благословений. Их цель — признание Б-га, как Создателя всего человечества, дарующего веселье жениху и невесте. Эти благословения также восхваляют Б-га за то, что Он создал человека «по образу и подобию Своему» (*Берейшис*, 1:26) и дал ему способность к продолжению своего рода.

Первое благословение произносят над бокалом вина, потому что без вина нет веселья,

Во втором благословении благодарят Б-га за сотворение мира, потому что в эту минуту для новобрачных весь мир вокруг обновляется.

Третье и четвёртое благословение восхваляют Всевышнего за физическое и духовное сотворение человека.

Пятое — своего рода молитва за восстановление Иерусалима и Святого Храма, ибо память о Храме символизирует столь сильную связь Б-га с еврейским народом, что превосходит любую радость.

Шестое благословение выражает надежду, что любовь жениха и невесты будет подобна любви Адама и Хавы в райском саду, когда, кроме них, в мире больше не было никого.

Седьмое благословение — молитва за скорейшее наступление дней Освобождения, когда наконец придёт Мошиах, выведет нас из изгнания, и на всей земле воцарятся мир и спокойствие.

РАЗБИВАНИЕ БОКАЛА

После чтения Семи Благословений жених и невеста вновь отпивают вино из бокала, а кто-либо из присутствующих допивает остатки вина и передаёт бокал жениху. Жених разбивает бокал правой ногой. Этот обычай еще одно напоминание каждому присут-

ствующему о разрушении Храма, потому что память об Иерусалиме не должна покидать нас даже в самые радостные мгновения жизни. Разбитый бокал символизирует наши сердца, разбивающиеся при этом воспоминания.

УЕДИНЕНИЕ

После церемонии бракосочетания жених и невеста должны побыть наедине. Для этой цели им выделяют особую комнату. Этот факт должен быть засвидетельствован достойными свидетелями. В комнате заранее ставят лёгкое угощение, чтобы жених и невеста смогли прервать свой пост. Уединение жениха и невесты имеет чрезвычайно важное значение: фактически это означает, что они стали мужем и женой (поскольку до свадьбы им было запрещено оставаться наедине). В течение всего этого времени в комнату никто не имеет права входить.

Согласно обычаю, перед тем, как новобрачные войдут в эту комнату, на порог кладут серебряную ложку, через которую перешагивают (правой ногой) сначала жених, а потом невеста.

СВАДЕБНАЯ ТРАПЕЗА И ВЕСЕЛЬЕ

Торжественная трапеза – неотъемлемая часть всех еврейских праздников. То же относится и к свадьбе. Кроме того, суть свадебного торжества – исполнение заповеди веселить новобрачных. Эта заповедь имеет глубокое значение. Талмуд рассказывает, что даже самые великие еврейские мудрецы прерывали изучение Торы только ради того, чтобы участвовать в свадебном веселье. При этом следует строго соблюдать закон Торы, запрещающий мужчинам и женщинам веселиться вместе. Мужская половина должна быть отделена от женской высокой и плотной перегородкой, чтобы мужчины и женщины не видели друг друга.

По завершении свадебной трапезы произносят Благословение после еды и снова повторяют Семь Благословений.

ПОСЛЕСВАДЕБНАЯ НЕДЕЛЯ

По еврейскому обычаю на протяжении шести последующих дней принято устраивать для новобрачных трапезы, на которых произносятся все семь свадебных благословений. Трапезы эти обычно устраивают родственники и друзья жениха и невесты. Эти семь дней служат напоминанием о послесвадебной неделе Яакова и Леи. В течение «семи дней пира» новобрачные свободны от всех будничных забот. Молодые муж и жена полностью посвящают своё время друг другу и стараются также проводить эти дни в молитве, изучении Торы и исполнении заповедей, чтобы заложить прочную основу своему «новому дому в Израиле».



Печатается по изданию: A guide to the traditional Chassidic wedding. –
NY: Sichos in English. Пер. с английского А.Б.Кагановского,
под ред. раввина Л.Райцеса.
Издание Харьковской еврейской общины.